

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

UNA RED TELEFONICA

«La implantación del teléfono en Sóller, sería una mejora muy fructífera, y que además representaría un gran paso hacia el progreso levemente estacionado en esta ciudad, supongo que debido a la crisis del franco. Yo, miro de tan preponderante interés a este asunto que encarezco a las fuerzas vivas de esta localidad, le presten un momento de atención y de parecerles bien, lo estudien a fin de dar comienzo a gestiones y trabajos preliminares, para intentar la implantación de tan valiosísimo y eficaz ayudante.»

(Del artículo «El Teléfono», de Torrandell Valá, publicado en el núm. 58 de este periódico)

En repetidas ocasiones hemos hablado del teléfono, poniendo de manifiesto la imperiosa necesidad del establecimiento de una línea telefónica que uniera a esta ciudad y la de Palma, con cuya importante mejora podría el comercio de Sóller comunicarse cuando quisiera y desde su propio domicilio, con los comerciantes de la capital.

Por eso acogimos con regocijo la proposición que en la sesión celebrada esta semana por la Comisión Permanente, hizo el tercer teniente de Alcalde D. José Bauzá, referente a que se nombrara al Sr. Alcalde, y ese eligiera una comisión de concejales, con objeto de convocar a una reunión a los alcaldes de las principales poblaciones de esta isla con el fin de tratar la implantación de una red telefónica que aune las poblaciones de esta isla, recabando al propio tiempo, el apoyo del Presidente de la Diputación Provincial, a fin de que las gestiones que se lleven a cabo acerca de la «Compañía Nacional de Telefonía de España», concesionaria de tal servicio, sean más eficaces.

Sería de desear que el más lisonjero de los éxitos coronara esta vez las gestiones que muy en breve van a comenzarse, por lo que recomendamos eficazmente a nuestro Alcalde no desperdicie ocasión ni gestión alguna que pueda adelantar el logro de nuestros anhelos, que son, sin duda alguna, los del público en general.

EL TIRO NACIONAL EN SOLLER



Las autoridades que concurrieron a la inauguración del local social del Tiro Nacional.

(FOT. BAUTISTA)

DE AQUI Y DE ACA

El domingo pasado otra vez hemos tenido toros en Palma.

Si sigue la racha se aficiona a los cuernos hasta el más enemigo de la fiesta tauromáquica.

Y esto que la corrida del domingo fué de las aburridas y las sosas.

¡Una mansada!

Digan lo que quieran los termómetros aquí no ha habido más que dos corridas que han llamado la atención. La de Belmonte en Inca y la de Rafael el Gallo en Palma.

Por cierto que la de Belmonte tuvo un valor negativo y la de Rafael el Gallo, un valor positivo.

En este caso, por valor, entiéndese el de la taquilla y no el de la taleguilla.

De Belmonte ya os hablé a su tiempo. De Rafael el Gallo tenía mucho que decir y por causa de la excursión a Pollensa se me quedó en el tintero. Hoy suelto algo de lo mucho antes que se me indigeste.

Se conoce que Rafael el Gallo, ogaño, viene por lo suyo. Lo suyo es hacer dinero a raja-tablas para cuando se retire definitivamente del toreo.

En un toro estuvo bien y en el otro regular. Por esto defraudó algo la afición que soñaba en presenciar una espantada que ni siquiera llegó a iniciarse.

Ver el Gallo y no ver una espantada, es ir a Roma y no ver al Papa.

Problema sin solución fué siempre el origen de las espantadas de «el Gallo».

Enrique Vargas «Minuto» decía en cierta ocasión que estas célebres espantadas nacen de su educación torera y las ejecuta por su enorme grandeza de toreo, tan grande como enorme es su falta de facultades, y las sigue y las seguirá ejecutando hasta que se muera, porque el público, desde que Rafael tuvo seis años, edad en que empezó a torear, al ver la maravilla de su inmenso toreo, le consintió todo lo que el chiquillo quería, a cambio de la gloria de un poquito de su arte...

Y Rafaelito, que era una pavesa, con las piernecitas y el cuerpo como un hilo, con pocas fuerzas y mucha inteligencia, de tal manera era maravillosa su comprensión, que de las explicaciones que le daba su difunto padre sobre el toreo, se hacía cargo de tal manera y fué creciendo tanto su afición, que al ejecutarlo de salón, causaba pasmo a cuantos lo presenciaban.

Mas tarde salía el chiquillo a torear

becerros que no estaban en relación con su corta edad, aunque sí con su gran experiencia; pero esta le perjudicaba por la falta absoluta de facultades y, cuando se sentía fatigado, porque las piernecillas le temblaban y los becerros pesaban mucho, no encontraba más amparo que salirse violentamente del terreno en que su inteligencia y su acción le habían lanzado, sin acordarse de sus pocas fuerzas.

Recobradas estas volvía el muchacho a la carga con más entusiasmo, en brazos de su mucha afición, desarrollando su delicadísimo toreo.

El público admirado con la magistral labor del chaval, reía de buena gana las entonces saladísimas espantadas de «el Gallo» y este, como para él era una cosa tan absolutamente necesaria, las ejecutaba frecuentemente, no pensando nunca que aquello podría ser mañana un vicio que arraigara en su existencia.

Mas tarde siguió con el mismo defecto; pero desarrollando a un tiempo un toreo tan delicado y pintoresco que el público consentía tales resabios por sentir la emoción del verdadero arte.

No falta quien haya dicho que Rafael es la neurastenia en traje de lunes.

En lo que todos están conformes es en que nació torero y ya en su tierna infancia, en vez de pedir teta, colocaba un par de trapecio en la silla que tenía más a mano.

Pero Rafael creció y, como buen gitano, fué supersticioso.

«El Gallo» lo ha dicho muchísimas veces:

—Yo estaba atoreando bien. Pero de repente aquel ladrón (aquel ladrón es el toro) movió la oreja izquierda como si fuera un abanico, me miró con los ojos asín y me pareció que me decía, dando un mujío:—Prepárate, chaval, que te voy a echar mano! Y yo, claro, pensé que la silba más grande dura quince minutos y la corná más chica dura quince días... ¡Y me decidí por la silba!

Los que proclaman la superstición de «el Gallo» dicen por ahí:

Que en cierta ocasión despidió a su banderillero «Pinturas» porque se le metió en la cabeza que el peón le echaba unos polvos misteriosos en el capote que espantaban a los toros y no le permitían a él lucirse.

Cierto día en Sevilla, se negó a torear, porque le había afeitado el mismo barbero que a Fuentes, y Fuentes, según Rafael, tenía mala pata.

Y tan mala. ¡Como que era cojo!

Uno de sus mozos de estoque fué des-

pedido por ¡mellar los estoques para que «el Gallo» no pudiera matar a los toros! Y así podríamos añadir sucedios.

Rafael «El Gallo» niega todo eso. Después del gran desastre de Madrid, que precipitó su primera y falsa retirada, le preguntaba un maestro del periodismo español:

—Y dígame: el desastre de Vitoria, que fué tan sonado como el de Madrid. ¿A qué se debió? Se ha dicho que en su Hotel se hospedaba un famoso oculista y que usted se espantó porque horas antes de vestirse para torear se encontró con cincuenta tuertos.

Y contestó Rafael:

—¡Pero, hombre! Ezas zon parodias que hacen los públicos y la vida! ¡Conque me azusté de los tuertos!... Poz no tenía que echarme a mí muchos tuertos pa que yo me acoquinara!... Susedió lo que susedió por un arranque de mi hermano Fernando. Ze lo voy a contar. Er toro que rompió plasa aqueya tarde, un guazón de Urcola, bronquizado y difici, eztaba como pa purverisarlo con un cañón de 42. Me arrimé a él con veinte ojos, estiré el brazo y en er pase primerito me empuntó por una hombrera y no me quitó la cara que se yo porqué. Y todavía eztaba yo tambaleándome del arrempujón y der susto, cuando cogió a Magritas, que entró pa haserme el quite, y le hizo da la güerta de campana. ¡Figureze usté!... Pue, zeñó, que, como en er lance había yo perdido los trastos, aparté a corré, pa que me dieran otros, y entonces, desde la contrabarrera, va un arma mía y me tira un bazon iguá que un olivo, y me asierta en la carva y me caigo reondo, cazi inzurtao. Y, al verme cae, Fernando, que eztaba de ezpertado, ze pone a chiyá, como ez naturalizimo. «¡Zo canaya, zo cobarde, zo tripas negras!» Y la gente, a favó der tío der bazon, se regüerte contra mi hermano y, azín, viendo este drama, me fui otra vez pa el toro. ¿Y como lo iba yo a matá? ¿Como Pedro Romero a Manué Domingue? Preferí matarlo como un verdugo y le di un par de recaitos por el chaleco, a la desbandá, y lo rematé de un goli, que fué er goli padre, y antes de que doblara el güazon ya me habían dobla a mí de un leñaso.

—Pero ¿llegaron a pegarle?

—Pos ¿no ha oído usté?... Palos, pinchonasos en los vasios y en la espada. Como que zi no me detiene la autoridad, me zucumben ayá.

—¿Y le ocurría algo extraordinario al toro de Urcola? Porque se refieren ciertas cosas de una perversidad tan grande... Por ejemplo, se dice que echando polvos de pica-pica en los capotes acababan las reses por no embestir; se dice

que tirando tachuelas en los chiqueros para que se las claven en las pezuñas los cornudos, se consigue que después, doloridos o molestos no igualen, con lo cual se perjudica al que ha de matarlos, y se dice también que en algunas cuadrillas no han faltado Judas capaces de mellar los estoques del matador.

—Zi, zi que se disen esas grasias. Pero lo de las tachuelas no ze hase hoy, zon oidas que tiene uno, ¿Me comprende uzte? Pero yo de eso no puedo habla. Lo de mellarse los estoques es distinto. Como los toros tienen en el morriyo tierra muchas veses, los aseros de mala calidad se embotan y se güerte uno loco pinchando. Hay que rezinarse. Por lo demás, ze habla mucho y la gente ez muy afisioná a las parodias. No crea ni la ortava parte de lo que digan.

—Entonces, lo de que usted es supersticioso...

—Una papa, hombre. Una papa como er peñón de Gibrartá...

BELMONTE IV

Errores económicos

LA CRISIS DEL FRANCO

Imposible es señalar todos los errores que inspira hoy la funesta política económica de las principales naciones europeas. Síntesis de ellos son los resultados; están a la vista: una crisis general económica—excepción hecha de Francia—tan honda que determina una crisis social cuya manifestación externa son los movimientos políticos por los que el mundo europeo ha vuelto a tiempos que muchos creían desaparecidos para siempre.

Entre esos errores adquieren singular relieve los relativos al valor de la moneda. En cuanto a este problema, se enuncian las más disparatadas teorías gestadoras de las más incongruentes e inverosímiles soluciones. Los gobiernos se preocupan de la baja de la moneda nacional en los respectivos países; y para contenerla, acumulan propuestas y remedios, en amasijo incoherente, por lo común copiándose los unos a los otros, sin entretenerse en explicar el «por qué» de esas fórmulas y el «cómo» de su influjo, a lo que saliere, dispuestos a atribuirse la gloria de un acierto si la casualidad hace que la moneda suba o a inculpar al moro Muza por el fracaso si el azar quiere que la moneda siga bajando.

La habitual ceguera de los «expertos» raya en lo cómico. La algazara promovida por la depreciación del franco lo evidencia. Al contemplar la rápida caída de

la divisa francesa nos atruenan los oídos ponderando la gravedad del mal y prediciendo la ruina de Francia. Para constituir el último gobierno se invocó la necesidad de una nueva «Unión sagrada» nada menos que para «salvar la patria». Según eso, la depreciación del franco pone en peligro la vida de la patria; es una equivalencia de la invasión alemana; es un desastre nacional.

Pero, ¿es verdad todo eso? Que quienes lo proclaman obran con sinceridad es muy verosímil. Precisamente esa sinceridad presumible evidencia la fuerza de los prejuicios y la eficacia de los tópicos para lanzar los entendimientos a las conclusiones más contrarias a los hechos y para cegar los ojos a la visión de la realidad. Porque mientras los técnicos claman que la baja del franco arruina a Francia, los hechos, año tras año, vienen diciendo lo contrario.

La caída del franco es continua desde que terminó la guerra. Estaba entonces el cambio con el oro a 66 por ciento; está hoy a poco más del 10 por ciento. Ha recorrido ese espacio en un descenso constante, apenas interrumpido por leves oscilaciones. De suerte que «ese mal», que los peritos declaran desastroso para Francia, viene royéndola desde hace ocho años. Y, sin embargo, Francia, que después del esfuerzo sobrehumano, verdaderamente heroico, de la gran guerra, quedó desangrada, semiarruinada, con sus más ricos y productores departamentos en ruinas, y con espantables cargas financieras, se ha ido rehaciendo durante esos ocho años, y hoy es un país europeo del que puede afirmarse que goza de envidiable prosperidad.

¿Es posible contradicción más flagrante entre el dictamen de los técnicos y la realidad? Aquellos empeñados en sostener que la baja del franco lleva a la ruina; y ésta restableciendo cada día, con mayor firmeza, la abundancia y la prosperidad. Hoy Francia es un país donde todo el mundo trabaja y tiene dinero; no sólo no hay obreros parados sino que es—caso excepcional en Europa—, país de inmigración; a Francia acuden millares de belgas, polacos, italianos y españoles en busca de trabajo, y lo encuentran, y viven y ahorran. Los agricultores se han liberado de deudas, y, a pesar de la inmigración, no encuentran todos los obreros que necesitan. Las grandes industrias transforman su «outillage». Los ferrocarriles son electrificados. El comercio exterior alcanza cifras superiores a las de anteguerra, aun estimado en oro el valor de las mercancías. Para con productos nacionales sus deudas al extranjero. Crece su flota comercial. Produce más barato que la mayoría de los países. Y el franco baja que te baja; los técnicos diciendo que Francia perece; y los políticos, que es forzoso unirse para «salvar» a Francia.

Salvarla, ¿de qué? ¿De su innegable y pujante prosperidad? Véase en cambio, la situación de Inglaterra. Allí, mediante crueles sacrificios de los contribuyentes, fué saneada la moneda. La libra no baja como el franco; la libra vale oro. Según los técnicos, Inglaterra está salvada del mal que carcome a Francia; Inglaterra goza de perfecta salud. Sin embargo, allí también la realidad se obstina en llevar la contraria a los técnicos. Inglaterra, con su moneda saneada, sufre una espantosa crisis económica. Más de un millón de hombres parados hace años; fábricas cerradas; minas improductivas, comercio disminuido, huelgas generales y parciales, sacudimientos sociales y políticos; ese es el balance.

¿Cómo un contraste tan vigoroso no hace reflexionar a los que se ocupan en estas materias? El caso de Francia debe sugerirles, de primera intención, la idea de que la baja de la moneda, cuando menos, no es mal tan poderoso que impida la prosperidad económica de la nación; y el de Inglaterra, que el saneamiento y estabilización monetarios no es bien tan eficaz que obste al desequilibrio y ruina del país que de aquel bien goza. Y si lo examinan más a fondo verán que la situación actual es: Francia, nación rica y Tesoro pobre; Inglaterra, pueblo pobre—relativamente claro es—

CAMPO DEPORTIVO DE LA S. D. S. Mañana domingo ATLETIC F. B. C. y SOLLER F. B. SEGUNDOS EQUIPOS A las seis y media de la tarde

ta y Tesoro rico. ¿Cuál de las dos situaciones es la envidiable? Puede decirse que, de continuar las cosas su marcha anterior, el Tesoro inglés se empobrecerá también pronto, sin que la nación salga de su crisis, mientras que el Tesoro francés, apoyado en un pueblo próspero, vencerá sus dificultades con relativa facilidad.

El estudio analítico del caso demuestra que esos contrastes no son casuales. La prosperidad de Francia no es «a pesar» de la baja del franco, sino «a causa» de ella, como la crisis de Inglaterra, es consecuencia muy principal de la elevación del precio de la libra hasta su paridad con el oro. La depreciación monetaria es el esfuerzo que la sociedad realiza espontáneamente por encontrar la salud económica y conduce a ésta. Cuando un país está sobrecargado de deudas, abrumado por las obligaciones pasivas, y sus elementos productores también, o sobreviene el alivio mediante la depreciación monetaria o agoniza y sucumbe. En tal estado de cosas elevar el valor de la moneda es estrangular la vitalidad nacional; así ha ocurrido en Inglaterra.

Europa no volverá a una cierta normalidad económica sino por la depreciación de las respectivas monedas. La política del descenso monetario es una política de liberación de las fuentes productoras en cada país. El peligro para Francia no está en la baja del franco sino en una prematura estabilización del valor del franco. Es de este peligro que, por contragolpe, acarrearía la crisis, como en Alemania, del que hay que salvarla. Lo cual es todo lo contrario de lo que quienes alardean de técnicos profesionales suelen decir.

BALDOMERO ARGENTE (De La Vanguardia)

Deportivas

La S. D. S. en completa actividad

Mañana domingo, en Söller

Söller F. B. y «Athletic F. B. C.»

(segundos equipos)

Para mañana a las seis en punto, en el campo de la S. D. S. está anunciado un interesante partido entre los segundos equipos de nuestro «Söller F. B.» y del «Athletic F. B. C.» de Palma.

La última vez que este equipo vino a Söller empató a dos goals con nuestro primero local.

Conque los sollerenses tendrán que luchar duro y seguido para poderse apuntar una victoria.

Es de esperar que mañana el público asistirá a dicho campo a animar a los nuestros. Pues un público numeroso y entusiasta influye mucho en el ánimo de los jugadores.

El reserva del «Söller» se presentará como sigue:

Bauzá

Socias, Sacares

Bauzá III, Colom I, Bauzá II

Mañeu, Colom II, Ledesma, Ferrer, Mañeu (gráner).

Reservas: Oliver y Rosselló.

Registrar los siguientes precios: Entrada al campo, 0'50. — Media, 0'25. — Asientos, 0'25. — Palcos sin entrada, 2'50.

Una copa

El «Söller F. B.» y el «Mediterráneo F. C.» se disputarán una copa ofrecida por el Alcalde de Söller.

Entre el elemento deportivo de nuestra ciudad, han producido cierta expectación los dos partidos contratados por la S. D. S. con el «Mediterráneo F. C.» de Palma, campeón de tercera categoría de este año. Según se nos informa, en estos dos partidos, nuestro «Söller F. B.» en enconada lucha, disputará al «Mediterráneo F. C.» una preciosa copa ofrecida por el Sr. Alcalde de Söller.

El progreso de nuestro equipo local es notorio, no hay que dudarlo. La prueba es el empate que, en el campo de esta ciudad, obtuvieron nuestros muchachos con el mismo «Mediterráneo», no hace muchas semanas. Es muy difícil, aventurar de quién será el codiciado trofeo. El «Mediterráneo» es un equipo bastante fuerte para dar un disgusto a los nues-

tros, y el «Söller F. B.» creemos nosotros que si tiene dos tardes como las que tuvo en Söller en el segundo partido contra el «Mahón F. C.» y en Inca contra el «Constancia F. C.», también puede ganar.

Queda en pie, pues, la incógnita, que ha sido durante toda esta semana, la comidilla de los deportistas de esta ciudad.

Las fechas de estos dos partidos son las siguientes: El primero mañana en el campo de la «R. S. Alfonso XIII» en Palma, a las seis en punto de la tarde.

Por noticias oficiales sabemos que el equipo local se alineará de la siguiente forma:

Galmés

Martorell, Arbona G.

Pizá, Vidal, Daviú

Castro, Arcas, Arnau, Enseñat, Borrás

Reserva: Ferrá.

El equipo, tal como se presenta, tenemos fe en él, aunque falte Mas, el valeroso medio derecho, que enfermo, tendrá que estar una temporada sin jugar. Mas es de los jugadores leales y decididos que juegan con fe y entusiasmo por el triunfo de los colores locales. Sabemos que es muy apreciado por los directivos del «Söller», y nosotros creemos que su falta mañana se hará sentir. Quisiéramos que Pizá pusiera toda su buena voluntad para reemplazarlo. Aparece un nuevo elemento, Vidal, otro jugador del «España». Vemos que se le ha designado el puesto de medio centro. Sus razones tendrán, pero para este puesto se necesita ser de los mejores jugadores del equipo. Lunes se habrá despedido la incógnita.

La delantera creemos ganará mucho con Arnau.

El segundo partido para la copa tendrá lugar en Söller, el 29 del corriente.

Y en caso de que cada club gane un partido, se ha convenido que se celebraría un tercer partido de desempate en Söller, el próximo día 5 de Septiembre.

La afición sollerense está de enhorabuena ante la expectación que reina por los partidos de referencia.

Mañana, en Palma, en el campo del «Alfonso», tienen entrada libre todos los socios de la S. D. S.

El partido de San Bartolomé

Nada en concreto hemos podido averiguar del partido de San Bartolomé. Sabemos que el «Constancia F. C.» de Inca, ha reusado la revancha que les habían brindado los nuestros.

Se habla de si el «Regional F. C.» o el «C. M. Alaró» vendrán a contender con los de Söller. Cualquiera de los dos viniere, no hay duda que tiene que ser un partido reñido e interesante.

La Sección de Tennis

Durante todo este verano, la pista de tennis que existe en el campo de la S. D. S. se ve concurridísima, siendo insuficiente para los amateurs de este deporte. Sabemos que la Directiva de la S. D. S. está estudiando un proyecto de dos pistas más, en vista del gran número de socios inscritos para este deporte.

Según nos comunica el Vice-Presidente de dicha sección D. Guillermo Colom, una representación de Söller tomará parte este año al campeonato de Baleares que tiene que celebrarse en breve en Palma.

Hasta hoy se han suscrito para la 2.ª prueba de parejas de caballeros, los dos antiguos equipiers del «María Sportiu» don José Ripoll y D. José Puig. De las señoritas, según nos manifestó el Sr. Colom, las hay que juegan muy bien. Pero no están animadas para suscribirse.

Es de lamentar que estas señoritas, que podrían hacer que triunfasen los colores sollerenses no tengan más valor y serenidad. ¡Vaya, a animarse! y que les acompañe la suerte.

SE NECESITA

un muchacho de 15 a 17 años, limpio y honrado. Sueldo de 50 a 60 pesetas, con casa y comida, menos lavarle su ropa; y una mujer lista y honrada de unos 35 a 40 años, con sueldo igual al indicado que no sean parientes.

Informes: Manuel Carrascosa, Söller.

El Rdmo. e Ilmo. Señor Obispo de Huesca en Söller

Ayer, a las cinco y media de la tarde, llegó a esta ciudad, en automovil, el Excmo. y Rdmo. Sr. Dr. D. Mateo Colom, Obispo de Huesca.

Ha venido nuestro ilustre paisano con motivo de las bodas de oro sacerdotales de su tío, el M.ltre. Sr. D. Antonio Canals y permanecerá entre nosotros una corta temporada.

Reciba nuestro ilustre paisano, nuestra más cordial bienvenida.

BODAS DE ORO SACERDOTALES

El Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis en Söller

Conforme indicábamos en el número anterior, mañana en la Parroquia, a las diez y cuarto habrá Misa Solemne que celebrará de medio Pontifical el Reverendísimo Prelado de esta Diócesis, con motivo de celebrar las bodas de oro el M. I. Sr. D. Antonio Canals, Arcipreste de la Catedral Basílica, y predicará su sobrino el Rdmo. Sr. Fray Mateo Colom, Obispo de Huesca.

Según se nos informa, mañana domingo, en el tren que llega a esta a las 8'40 de la mañana, vendrá el Rdmo. e Ilustrísimo Sr. Obispo de esta Diócesis.

Anticipámosle, reverentemente, nuestra más cordial bienvenida.

Destellos Sociales

SALIDAS

Han trasladado su residencia a Palma, nuestro muy apreciado amigo y colaborador el Profesor jubilado D. José Vicens Rubí, acompañado de sus distinguidas hijas D.ª Margarita y señorita Catalina.

El miércoles por la tarde salió de esta, siendo despedido en la estación por un nutrido grupo de amigos. Sentimos vivamente la separación de tan culto compañero a quien en esta Redacción se le profesaba y profesará siempre acendrado cariño, y deseamosle que juntamente con su familia, disfrute de placentera estancia en la ciudad palmesana.

LLEGADAS

Procedente de Carcagente se halla en esta nuestro querido amigo el comerciante establecido en dicha ciudad don Antonio Oliver Frontera, quien permanecerá en esta una corta temporada.

El viernes de la pasada semana, regresó procedente de París nuestro querido amigo D. Baltasar Marqués, siendo portador de un magnífico auto marca D. F. P., forma torpedo. Sea bienvenido.

Mañana es esperado nuestro apreciado amigo el comerciante establecido en París D. Domingo Forteza. Deseémosle una feliz llegada.

PETICION DE MANO

Por nuestro buen amigo D. David March y Alcover y su señora esposa D.ª Antonia Rullán, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita María Arbona y Trias para su hijo David.

La boda se celebrará el mes entrante.

ALIVIADO

Nos consta que se halla ya muy aliviado de la dolencia que le retiene en la Clínica del Dr. Juaneda de Palma, nuestro querido amigo el Vice-Presidente de la «Defensora Sollerense», D. Antonio Forteza Forteza.

Deseémosle un pronto y total restablecimiento.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Söller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

Deportivas

Foot Ball

«Athletic F. B. C.» — 1 «Söller F. B.» — 1

El domingo próximo pasado se celebró en el campo de la S. D. S. el anunciado partido de foot-ball entre su primer equipo titular y el primero del «Athletic F. B. C.» de Palma.

A las 6 y media y a las órdenes de D. José Puig que actuó de árbitro, se alinearon los equipos presentando la siguiente composición: «Athletic F. B. C.» — Ferrer — Perelló — Peña — Roldán — Gregorio — N. guera — Coll — Gasp — Larrayos — Ballester — Bauzá.

«Söller F. B.» — Galmés — Martorell — Arbona — Más — Arnau — Daviú — Ferrá — Socias — Enseñat — Castro.

Empieza el partido efectuando el saque los visitantes que cortan los medios locales; el juego se establece en mitad del campo durante bastante rato; ambas delanteras inician varios avances que mueren en las respectivas líneas defensivas, estando inactivos los porteros. El juego hasta aquí, salvo algún momento, ha carecido de interés, pues las buenas jugadas llevadas con precisión brillaron por su ausencia. Hacia el final, de este primer tiempo, el equipo local presionó en varios momentos la portería defendida por Ferrer, realizando éste dos grandes piradas a otros tantos remates de Ensñat, de verdadero peligro. El meta sollerense durante este tiempo estuvo poco molestado por los «forward» contrarios. Y se llegó al final de esta primera parte sin que se hubiera marcado ningún goal.

Alineados otra vez los equipos y puesto el balón en juego de nuevo, se nota en ambos onces más deseos de jugar, pues desarrollando un excelente juego, van todos dispuestos a conseguir la victoria. Los ataques a una y otra puerta se suceden, adquiriendo el juego mucha animación. A los quince minutos de juego en uno de sus avances marca el «Athletic» su primer goal de un chut colocado y raso que centró junto al poste; poco después el delantero centro verde-morado logra introducir por segunda vez el balón en la meta sollerense; el tanto es anulado por haber incurrido antes en «hans» el extremo atlético que había dado el pase a su centro.

Los sollerenses, ante el resultado adverso se lanzan decididos en una reacción formidable a un gran ataque para ver de lograr cuando menos el goal del empate, llegando a dominar casi por completo a sus adversarios que llegaron a desconcertarse ante la intensa ofensiva sollerense, pero sus defensas y portero actúan con gran seguridad y no pueden lograr los sollerenses el ansiado goal. Dos chuts enormes de Arbona y Arnau los salva magníficamente el portero Ferrer desviando a corner. Faltan diez minutos para el final cuando Arbona parecía que iba a marcar el tanto del empate, pero una defensa atlético incurre en «gens» cerca del área; señalada la falta por el réferé, Arnau efectúa el saque y logra el empate al introducir el balón en la meta contraria, con un chut coloadísimo que entró por el ángulo. Después de otras jugadas de interés por uno y otro bando sin resultado para el marcador, el réferé señaló la terminación del match estando los equipos empatados a un goal.

El partido en resumen fué interesante, habiendo sido la segunda parte muy superior a la primera, durante la cual vimos preciosas jugadas de uno y otro bando, saliendo el público altamente satisfecho del encuentro.

Del Söller se distinguieron mucho, los defensas, y medio centro, Arcas, Ferrá y el portero en la segunda parte; y del «Athletic», portero, los dos defensas el ala izquierda y centro de la línea delantera. El equipo visitante, que por primera vez jugaba en Söller causó excelente impresión en conjunto.

Cuidó del arbitraje el antiguo jugador sollerense José Puig, que estuvo muy acertado y sumamente imparcial en todos sus fallos; en resumen hizo un arbitraje excelente, pero francamente los buenos aficionados preferiríamos más verlo actuar de jugador activo en el equipo del «Söller» en donde su reaparición sería muy bien recibida por la afición sollerense. MANOLO

CENTRO MAURISTA

Subscripción abierta en este Centro para cooperar a la erección de un monumento al Excmo. Sr. D. Antonio Maura Montaner, hijo adoptivo de Söller.

Table with columns: Pesetas, Suma anterior, and names of subscribers like Lucas Estades Colom, Sres. Hijos de José Coll Bisbal, etc.

De interés para los automovilistas

LOS REQUISITOS PARA CONDUCIR AUTO

En el «Boletín Oficial» publica el Gobernador civil la siguiente circular:

«Habiéndose publicado en la Gaceta de Madrid de 19 de Junio de 1926 y en el Boletín Oficial de la Provincia, números 9299, 9294 y 9292 correspondientes, respectivamente, a los días 1.º, 3 y 6 de Julio próximo pasado, el Reglamento para la circulación de vehículos con motor mecánico por las vías públicas de España aprobado por R. D. de 16 de Junio de 1926, resulta inexcusable el cumplimiento de sus diversas disposiciones, a cuyo fin se recuerda, por medio del presente anuncio, a todas las entidades y Corporaciones, así como a los dueños y conductores de los citados vehículos, la obligación de cumplir, a la mayor brevedad posible, y siempre dentro del plazo de dos meses contados a partir de esta fecha, todas las prescripciones relativas a permisos para conducir, reconocimiento e inscripción de vehículos y placas de matrícula con sus dimensiones, señas distintivas y contraseñas que exige el citado Reglamento; advirtiéndole, desde luego que, una vez transcurrido el plazo señalado sin que hayan cumplido, en la parte que les incumba, las nuevas disposiciones reglamentarias, se castigarán en la forma procedente, las infracciones que resultan.»

También ha resuelto el Jefe que suscribe recordar el cumplimiento de la R. O. de 7 de Julio de 1926, inserta en la Gaceta de 16 de dicho mes y año, a fin de que los conductores de vehículos de tracción mecánica que actualmente prestan servicio público, soliciten de esta Jefatura de Obras Públicas de Baleares los residentes en Mallorca, y de los Ingenieros encargados de los servicios de Menorca y de Ibiza los que residan respectivamente en dichas islas la nueva libreta de que deben proveerse, de acuerdo con la categoría que especifica el Reglamento ya citado.

Palma 2 de Agosto de 1926. — El Ingeniero Jefe accidental, A. Sastre Lapuente.

POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor de frutos, primores y legumbres, situado en el Este de Francia. Para informes: Pierre Rullán. — Rue Grenette, 44. — PARIS.

T. B. O.

Admitense suscripciones en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27. — Söller

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Madrid

Table with columns: AGOSTO, Lunes DIA 9, Martes DIA 10, Miércoles DIA 11, Jueves DIA 12, Viernes DIA 13, Sábado DIA 14. Rows include Francos, Libras, Francos belgas, Francos suizos, Dóllars, Libras.

CUENTOS ESCOGIDOS

EL SEDUCTOR

—Señorito Carlos... Las flores.
Y la vieja fámula, sonriendo picaramente, alargó al poeta un florido bouquet, el bouquet de costumbre...
Miralles levantó la cabeza, que tenía inclinada sobre unas cuartillas; contempló bondadoso aquellas flores mensajeras y, asiendo las con cierto delicado mimo, hubo de sonreír...
—¿Las ha traído un muchacho del Continental?
La boca desdentada de la Eugenia se desplegó por segunda vez con otra sonrisita intencionada.
—Un chico del Continental ha traído el ramo, sí, señor... El chico de siempre... Ya lo sabe usted.
—¿Y no le has preguntado? ¿No has procurado hacerle hablar, saber quién es la persona que me envía casi a diario estos fragantes presentes...?
—Sí, sí... ¡Cualquiera le hace falta a ese mocoso a la consigna...! Cuidado que una es vieja y ha visto mundo; pero crea usted, señorito, que las creaturas de hoy día la dejan a una párvula. ¡Virgen Santa, lo que saben...!
—Tienes razón, filósofo... Bueno, ¡qué le vamos a hacer! Seguiré recibiendo estos misteriosos homenajes sin que mi curiosidad, muy legítima, quede satisfecha. ¡Cualquiera se atreve a hacer conjeturas! Entre tanto, pon ese bouquet en uno de los floreros del comedor y colócalas en la mesa cuando la pongas para comer... ¡Ah...! Y las metes en agua.
—Está muy bien...
—Oye... Y desátalas para que no se sequen.
—No tenga usted cuidado... ¿Quiere usted algo más...?
—Nada más...
Eugenia hizo mutis por el pasillo, y Carlos Miralles hubo de permanecer unos momentos con los codos apoyados en la mesa de despacho y las manos cruzadas bajo la barbilla. Síntesis de su breve meditación era esta pregunta: ¿Quién será...? ¿Y cómo será...? ¿Morena...? ¿Rubia...? ¿Joven...? ¿Alta y arrogante...? ¿Bajita y airosa...? ¿Un vestidorio acaso...? ¿Horror! ¿Una soñadora, una «mariposita» romántica...? ¿Lo más probable...!
Y el poeta, que sabía mucho de la vida y de los laberintos recovecos de los corazones y de las almas, puso in mente un hidalgo y misericordioso comentario al aturrido proceder de la «incógnita».

mente lo propio, y ambas se dirigieron a buen paso hacia la Glorieta de Quedo.
Margot, ya jadeante por la carrera, acortó el paso y respiró fuerte. Una infantil sonrisa iluminó su cara de muñeca, cara redonda, de aterciopelado cutis, de facciones primorosas, enjovadas por unos ojos grandes como la esperanza y negros como la pena.
—¡Chica, qué sustos! —exclamó Margot con esa alegría que se experimenta cuando un peligro es ya pasado.
—¡Hasta que nos vean, señorita, que va a ser cuando menos se piense! —hubo de responder la maritornes, algo amostazada por la repetición de aquellas «aventuras».
Y al cabo de una pausa, y en tono confidencial, añadió:
—¿No le ha mandado usted ya bastantes flores, señorita...? Y, últimamente, ¿para qué se las manda usted...?
La tobillera guardó silencio unos segundos y continuó andando con la vista baja. Por fin murmuró, sin levantar la cabeza:
—¿Que por qué se las envío...? ¡Es verdad...! ¡Tienes razón, Carlota...! ¡Qué sé yo...! ¡Yo misma no lo sé...!
—Novelas, y nada más que novelas, que se las meten a ustedes en la cabeza, señorita... ¡A cualquier hora le mandaba yo ramitos y pasaba estos apuros tan grandes por uno que pone historias, o versos, o lo que sea, en los papeles!
Y Carlota, ingenua, no pudo menos de añadir:
—Bien. ¡Es verdad que no sé leer...! Margot había soltado la carcajada.
—¡Cállate... Tú lo has dicho... «No sabes leer»... ¡Si supieras...! ¡Si leyese lo que él escribe...! ¡Todo, absolutamente todo lo que brota de su pluma...! Cosas que tú has soñado, que creías que nadie podía adivinar, él las adivina, se apodera de ellas y las embellece tanto! Para él no tienen secretos los corazones! ¡Los conoce todos...! ¿Cómo será...?
—¡Espere usted no sea más feo que un espantapájaros, señorita...!
—¡Tonta...! Si yo no hablaba del hombre, sino del artista, del poeta, de su alma, que debe ser diferente que la de los demás hombres y mucho más hermosa... ¿Sabes cómo me lo figuro yo? Muy bueno, muy espiritual, muy delicado, muy galante, «diciendo a todas horas unas cosas muy bonitas», tan bonitas como las que escribe. Cerca de él, siempre junto a él, casada con él, ¡qué felicidad tan grande, Carlota...!
—¿Casá con él? ¡Pero señorita, si aún no ha cumplido usted los diez y siete!

¡Vamos, vamos, que está usted chala, chala, chala...!
—¡Chica, tienes razón...! ¡Mira que se me ocurren unas cosas...!
Habían llegado al bulevard y frente a una casa próxima a la Glorieta de Bilbao.
—¡Oye...! ¡Ya sabes...! Venimos de casa de tieta Nieves... ¡No vayas a estropear la «combinación»...!
—¡Pierda usted cuidado, que ya me sé la historia...!

Doña Adela misma les abrió la puerta.
—¿Cómo no habéis tomado el tranvía? —interrogó la buena madre.
—Ya ves... Como está la mañana tan hermosa y hemos salido más temprano que otras veces de casa de tieta...
—Que estará ya harta de tanto visito... Ahora te ha dado por ir allí casi todos los días... ¡Por supuesto, que hasta el martes que viene no vuelves...!
Margot no pudo reprimir su sobresalto.
—¿Hasta el martes...? ¡Imposible...! Me espera el sábado sin falta... Quiere que le concluya una pieza de «bolillos»... ¿Verdad, Carlota...? ¿Verdad que me lo ha vuelto a decir cuando nos marcháramos...?
Carlota, siempre fiel y discreta, asintió diciendo:
—¡Sí que es verdad...! Eso le ha dicho la señorita Nieves.
Doña Adela, dándose por vencida, no pudo, sin embargo, menos de exclamar con extrañeza:
—¡Pues señor...! No conozco a Nieves... Con la que lo ha reventado siempre el visito... Nada... ¡Que no la conozco...!
Y Margot aquella noche, como todas desde hacía cuatro meses, se la pasó en vela, leyendo, saboreando a hurtadillas los libros y los artículos literarios de Miralles. Alborcaba muchas veces cuando su madre, en un paréntesis de su sueño, veía luz en el cuarto de su hija.
—¡Pero niña! —decía a voces doña Adela, a la vez que don Ramón, asustado por el grito, daba un respingo bajo las sábanas —. ¿Qué haces que no duermes...? ¡Apaga esa luz...! ¡Pronto...!
Mientras, don Ramón, soñoliento, pasándose la mano por la calva, mascullaba entre dientes:
—¿Qué sucede...? ¿Fuego...? ¿Es la hora de ir a la oficina...?
—¡Qué fuego, ni qué oficina, ni qué ocho cuartos...! ¡Esa, que no duerme en toda la noche, y se levanta con unas ojeras espantosas, y... gasta un dineral de luz...!
La «última parte» del discurso no llegaba a oídos de don Ramón, que roncaba ya como un contrabajo. Pero doña Adela, sin poder reconciliar el sueño, «ataba cabos» y decía una y cien veces:

—¿Qué demonio le pasa a esta chica...?

—¡Señorito Carlos! Señorito Carlos...! ¡Asómese usted; por ahí va...!
—¿Quién...? ¿Quién...?
—Ella, señorito... La de las flores... Hoy las ha traído ella. Ahora estará saliendo del portal... ¡Es una cria... casi de corto...! ¡Bendito Dios, y lo que saben hogaño las creaturas...!
Miralles dirigióse al balcón rápidamente.
—Sí, ahora sale... Ya la veo... Es una niña... Muy bonita, en verdad... ¡Qué locura...! ¡Qué cabecitas locas...!
Miralles lo adivinó todo... Honrado y caballero, puro de corazón y de conciencia, se hizo un propósito digno de él y apresuróse a realizarlo. Cambió con prisa su pyjama por una americana, anudóse febrilmente la corbata, cogió el primer sombrero que halló a mano y, como una flecha, salió en pos de la incógnita...
Días más tarde, don Ramón y el literato ilustre celebraban, en uno de los salones del Ateneo, una cordialísima entrevista.
Al despedirse en las Cuatro Calles con un efusivo apretón de manos, hubieron de cruzar estas palabras:
—Agradecido toda la vida, caballero...
—Cumpló con mi deber, sencillamente, señor Cardona.
—¿Y cree usted que la «curaremos»...?
—¡Oh, radicalmente...! ¡Ya lo verá usted...!
—Hasta el lunes entonces, señor Miralles...
—Hasta el lunes, amigo mío.
Fué en la sobremesa cuando don Ramón, previa una mirada de complicidad a su esposa, dijo, indiferente:
—Ayer he conocido a uno de nuestros escritores de más fama.
—¿A quién? —interrogó Margot.
—A... Carlos Miralles...
La muchacha, conmovida y ruborosa, puso la mirada en el mantel.
—Sí... es muy simpático... y nos hemos hecho tan amigos, que lo he invitado a comer con nosotros mañana.
—¿Tú, papá...? —exclamó radiante de alegría la tobillera.
Y como dudando de que pudiese ser verdad tanta belleza, añadió:
—Pero... ¿es Miralles el que viene a comer...?
—Sí, hijita... Miralles; el mismísimo Miralles.
—¡Ay, papá, dime...! ¿Y cómo es...? Don Ramón se encogió de hombros.
—Chica, ya sabes que yo soy muy vulgar y muy prosaico, y no sé hacer descripciones bonitas... Mañana le veréis... A las doce y media en punto, Carlota, desde la puerta del comedor, anunció en voz alta:

—Don Carlos Miralles...
Aquella mañana fué de inmenso trajín para la linda y candorosa enamorada. Diez peinados distintos hubo de hacerse, y cien veces «retocó» su toilette ante el espejo, en un continuo ir y venir, más nerviosa y más dulcemente sobrecogida por instantes.
Al verse cara a cara con su «ídolo», Margot sintió algo semejante a un mazazo brutal en la cabeza. Y justo es confesar que a sus progenitores no les fué dado, pese a su alegría, reprimir el asombro.
Miralles portaba, en efecto, la más ridícula y antiestética indumentaria que imaginarse puede. Barba crecida, bigote lacio y caído, la cabellera en completo abandono, y sobre esta figura deplorable, una voz y unas maneras de una rusticidad dolorosa. ¿Pero qué era todo eso comparado con la grosería espiritual de aquel hombre que, según él, adoraba «la sopa de ajos» y «la cebolla cruda con pan de libreta»? ¿Y qué decir de los «horrores» que Miralles hizo comiendo? Tres veces derramó el vino, y otras tantas bebió en la copa sin limpiarse los labios... Se sirvió primero hasta colmar el plato y dió recias puñadas que hacían saltar tenedores y cuchillos. La pechera de su grotesco chaleco, rojo y verde, quedó convertida en un mosaico de manchas de grasa. Miralles, «por añadidura», tenía, según él, esposa, suegra y siete chicos... A Margot, verdaderamente «horrorizada», faltábale muy poco para sollozar ante aquellas ruinas de su ídolo, del «poeta soñado».
Sus torturas concluyeron, al fin, cuando Miralles despidióse dando chupadas a una pipa horrible llena de un tabaco pestilente e insoportable...
—¿Qué os ha parecido el literato? —interrogó don Ramón a su esposa e hija.
—¡Se ha marchado! —contestó en voz baja doña Amalia, indicándole con el índice extendido la Alcobá de Margot.
A solas con su desgarradora decepción, llorando con angustia, la encontró su padre.
—¡Nena...! ¡Hijita...!
La muchacha, al sentir el beso paternal en su frente de azucenas, escondió, ruborosa, el rostro entre las manos. Don Ramón, tiernamente, limitóse a decirle casi al oído:
—Ni flores, ni veladas, ni locuras... ¿Verdad, hijita...? A dormirse tranquila después de sus rezos y... a «no soñar despierta». ¿Verdad que no...?
Mientras, la «mariposa», sollozante, con las alas caídas, hubo de responderle, balbuciendo muy quedito:
—¡Tie... nes... razón, papá...!

CURRO VARGAS

Folletín de LA VOZ DE SOLLER— 55

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. -Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

la figura femenina que representan. Lo demás es completamente accesorio.
Se levantó y fué hasta el piano. Sus dedos erraron sobre las teclas, y al fin comenzaron a preludiar el Veni Creator.
Nurse Rosemary se dirigió a la puerta. Al llegar a ella se detuvo.
—¿Cómo reconoceré esos lienzos? preguntó.
Los acordes del Veni Creator se apagaron en un murmullo. La voz de Garth resonó clara y distinta, pero mezclada a la música, como si fuera un recitado.
—Uno de ellos representa... una mujer y un hombre. Están solos en un jardín; el fondo está apenas esbozado. Ella lleva un vestido de noche, negro, de una tela suave y envolvente; un encaje antiguo forma el cuerpo del vestido rodeando el escote. Este cuadro se llama La Esposa.
—¿Y el otro?
—Es la misma mujer y la misma decoración. El hombre que la acompañaba no aparece ahora en el cuadro; era inútil pintarlo; visible o invisible, está siempre con ella. La mujer sostiene ahora en sus brazos...
El murmullo del piano se desvaneció; reinó en la estancia un silencio absoluto.
—...sostiene en sus brazos un niño. Este cuadro se llama La Madre.
Los acordes del Veni Creator, limpios y potentes, llenaron la estancia.
«Libranos de nuestros enemigos; trae la paz a nosotros»
Y la puerta se cerró tras nurse Rosemary.

XXVIII
En el estudio
Juana subió hasta el estudio; abrió cuidadosamente la puerta y la cerró tras sí.
Los rayos del sol poniente penetraban todavía por la entreabierta ventana, añadiendo nueva riqueza a la riqueza de los cuadros, de los biombo y de las colgaduras, a los crisantemos color malva de una vestidura japonesa y al dorado dragón de la China que sobre una alfombra de púrpuro terciopelo se envolvía en su propia interminable cola y extendía sus garras rampantes en las actitudes más inesperadas.
Juana había entrado algunas veces en el estudio de Garth, más siempre en busca de algo que el ciego abajo aguardaba impaciente; nunca había tenido tiempo ni ocasión para estar en aquel lugar— que era para ella como un santuario— por completo a sus anchas. La vieja Margarita tenía también una llave, pero subía ella misma todas las mañanas a abrir las ventanas, a quitar el polvo y arreglarlo todo con especial esmero, cuidando por su propia mano de que aquel tesoro quedara siempre tal como su dueño lo había dejado cuando sus ojos luminosos estaban abiertos a la luz. Aquella llave permanecía siempre en el manojó de la vieja Margarita, y Juana no quería arriesgarse a una petición que muy probablemente sería contestada con una negativa.
Ahora podía permanecer allí todo el tiempo que quisiera. Se sentó en un silloncito bajo y ancho, tapizado de rico brocado. El silloncito se ajustaba exactamente a ella en todas sus proporciones; brazos, rodillas y cabeza descansaban en él con toda comodidad. Juana cerró un instante los ojos. Adaptarse así, plenamente, exactamente a los deseos del amado; ser para él eterno manantial de fuerza, de fuerza y de reposo...
Miró en torno, recorriendo con la vista la estancia. Semejante a Garth, era perfecta en su conjunto y en todos sus

detalles. Todos los colores, todas las formas estaban allí combinados en perfecta, exquisita armonía. La luz regulada desde la claraboya y desde las ventanas; los caballetes, de todos los tamaños y formas imaginables; sencilla desnudez en los espacios que así lo requerían; regia suntuosidad en los rincones y junto a la chimenea. Todo era adecuado; todo de una elegante sobriedad. Sobre un caballete, cerca de la ventana más alejada de la puerta, había un cuadro sin terminar. A su lado veíanse la paleta y los pinceles, tal como los dejó Garth al salir aquella mañana, hacia ya más de tres meses, en que, por proteger un inocente animalillo de un sufrimiento inútil, perdió uno de los mayores bienes que han sido dados en la tierra al hombre.
Juana se levantó y fué hasta la chimenea, examinando detenidamente los raros tesoros que casi la cubrían. Lo primero que llamó su atención fué un bronce representando un oso diminuto que, sentado con pezadec no exenta de gracia sobre sus ancas, agarraba con las patas delanteras un largo palo, de bronce también. Su cabeza se inclinaba hacia un lado y sus ojillos miraban fijamente ante sí. La cadena que iba desde su cuello al palo denotaba cautividad, fiera que Juana no dudaba que la cabeza del animalito se levantaría y su cuerpo se convertiría en una fosforera vulgar; no obstante, estaba segura de levantarla y no hallar fósforos en ella. Aquel juguete pertenecía sin ningún género de duda a la época «previctoriana»; era con seguridad un viejo amigo de la infancia del pintor; era, ante todo, una obra de arte, y no podía servir, si la dignidad del arte había de ser respetada, para usos utilitarios o vulgares. Juana levantó la cabeza: el cuerpo estaba vacío. Volvió a dejarlo con un suspiro de alivio sobre la chimenea. Entonces se dió cuenta de que lo que estaba haciendo era retardar deliberadamente una prueba que debía al fin ser afrontada.

Deryck le había hablado ya del retrato que Garth hacía de la única. Garth mismo se había confiado a ella después. Ahora había llegado la hora de que ella viera aquel retrato por sus ojos. Era inútil, inútil, tratar de retardar el momento... Y casi inconscientemente miró hacia el biombo amarillo.
Se dirigió hacia la ventana que miraba a poniente y la abrió de par en par. El sol se hundía lentamente tras las colinas de vivo color púrpura. El azul profundo del cielo palidecía ya, matizándose de rosa acá y allá. Juana miró hacia el cielo y, juntando fuertemente sus manos, pronunció en alta voz unas palabras.
—Ante Dios lo digo ahora —murmuró— por si no puedo ya nunca más decirlo ni pensarlo. Yo creía hacer bien. Pensaba, ante todo, en la felicidad de Garth; pensaba en la mía también. Por la tranquilidad futura de los dos sacrificé la dicha presente. Ante Dios juro que creía hacer bien... y lo creo todavía.
Fué aquella la última vez que por la mente de Juana cruzó tal pensamiento.
XXIX
Juana se mira en el espejo del amor
Detrás del biombo amarillo encontró Juana una gran confusión de lienzos que evidenciaban cómo las manos de un ciego los habían revuelto y apilado en inútil pesquisa, tratando luego vanamente de clasificarlos y arreglarlos. Con respetuosa ternura, Juana levantó los lienzos que estaban caídos en el suelo, y los puso derechos, de cara a la pared. Había obras muy hermosas: unas estaban aún sin concluir; otras, completamente terminadas. Uno o dos rostros conocidos la miraron con afectuosa expresión. Mas los lienzos que ella buscaba no estaban allí.
Se enderezó, y recorrió nuevamente la estancia con la mirada. Allí, en el rincón opuesto, oculto en parte por un biombo del Cairo, había otro montón. Juana atravesó el estudio y se acercó a los dispersos lienzos.

No tardó en encontrar los que buscaba: eran de mayor tamaño que los demás y se reconocían en seguida por la suavidad envolvente del vestido negro que lucía la figura central.
Sin dárles más que una ligera ojeada, los llevó hasta la ventana que miraba a poniente y los colocó a plena luz. Después arrastró hasta ellos el silloncito en que había estado sentada, tomó en su mano izquierda el pequeño oso de bronce como si fuera un talismán, volvió la segunda pintura de cara al caballete y se abismó en la contemplación de la primera.
Una noble figura de mujer, noblemente pintada; esta era la primera impresión que causaba a los ojos y al alma. Porque la nobleza dominaba en toda ella: en la actitud serena, en la frente despejada, en la expresión digna y altiva. Después... se revelaba en ella la fuerza: fuerza en la maciza, sólida, bien proporcionada figura; fuerza en los anchos hombros y en las bien formadas manos; fuerza para ser, para vivir, para perseverar. Después, al mirar al rostro del retrato, se experimentaba una viva sorpresa. La tercera sensación que aquella mujer sugería a la mente era de amor. Amor, el más alto, el más ideal, el más sagrado, pero amor humano al fin. Sólo amor se leía en aquel rostro.
Era un rostro bien proporcionado a la figura, pero sin ninguna pretensión a lo que vulgarmente llamamos belleza. Las facciones no eran feas, antes pudieran llamarse incorrectas, vulgares. Mas, mirándolo atentamente, se hacía cada vez más atractivo, más interesante; se difuminaban hasta borrarse sus imperfecciones y resaltaban radiantes, admirables, su pureza, su honradez, su sencilla nobleza. Si después de admirar todos estos detalles externos se apartaba un momento la vista del cuadro para considerarlos, y se volvía a fijar en él, entonces... entonces se producía el milagro: aquel rostro irra-

(Continuará)

COTIZACIONES

Mercado Nacional

ACEITES

Información del Gremio de Almacenistas de Aceites de Barcelona

Cotizanse:

DE OLIVA.—Corriente, a 221'75; superior, a 239'15; fino, a 273'05; extra, a 295'05. Todo pesetas los 100 kilos.

Mercado sostenido.

LEGUMBRES Y CEREALES

Cotizaciones oficiales

Todos los precios consignados se entienden a pesetas los 100 kilos

ALGARROBAS.—Vinaroz, a 28'57; Rojas, a 26'19; Mallorca, a 22'61; Ibiza, a 23'80; Tarragona, a 28'57; Valencia, a 26'78; Ch pre, a 28'57.

ALPISTE.—De Sevilla, clase inferior, de 66 a 70; idem buena, de 72 a 75 pesetas los 100 kilos.

ARROZ.—Benloch, cero, de 56'50 a 57'50; idem florete, de 58 a 60; idem selecto, flor, de 60'50 a 62; matizado corriente, de 58'50 a 59'50; idem

selecto, de 60'50 a 61'50; bomba corriente a 110'50; idem puro, superior, a 120'50.

ARVEJONES.—Franceses, a 45; Navarra, a 55; Málaga, redondo, de 42 a 45; Castilla, de 46 a 48

AVENA.—Extremadura, de 38 a 39; Mancha, de 38 a 39; Argentina, disponible, de 34 a 35; Es ados Unidos, negra, a 31; blanca, de 37'50 a 38

CANAMONES.—Extranjeros, de 58 a 60 pesetas.

CEBADA.—Extremadura, de 35 a 36; Mancha, de 37 a 38; Urgel, de 37 a 38; Segarra, de 34 a 35; Castilla, de 37 a 38.

FRIJOLES.—Extranjeros, de 103 a 105; Castilla de 110 a 115.

GARBANZOS.—Andalucía, blancos, de 75 a 140; Pelones, nuevos, de 55 a 95; Arge ia, de 110 a 125.

HABAS.—Italia, grandes cribadas, viejas a 48; Italia, nuevas de 46 a 47; Valencia, a 47; Prat, a 46; Extremadura, a 47.

HABICHUELAS.—Valencia, Pinet, de 70 a 78; Monqui ina, de 48 a 49; trinquillón, nuevas, a 70; Castilla, de 101 a 102; comarca, nuevas, a 72; Mallorca, de 68 a 70; cocorosas, Italia, de 61 a 65; tipo Bralia, de 40 a 42; lingote francés, de 83 a 85; lingote Rumania, de 48 a 50; tipo Galatz, de 55 a 60; lingote Gagneux, de 55 a 60.

HARINAS.—Extra blanca superior, de 66'50 a 68; extra blanca, corriente, 65'50; panadera, de 61'50 a 64; número 1, de 50 a 52; número 4, de 35 a 37; segundas, de 28'50 a 30'50; terceras, de 26 a 28; cuartas, de 22'50 a 24.

LENTEJAS.—De 76 a 110 los 100 kilos.

MAIZ.—Plata, disponible, nuevo, 00'00.

MIJO.—Extranjero, de 40 a 48; comarca, de 49 a 50 pesetas los 100 kilos.

TRIGO.—Candeal Castilla, de 45'50 a 46'50; Aragón de 46 a 50; Navarra, de 45'50 a 48; Urgel, de 40'50 a 48, ptas. sobre vagón origen.

Promedio del precio del trigo de Castilla, a 46

FRUTAS

MELONES.—Se cotizan de 12 a 18 pesetas de cada uno.

Las existencias son abundantes y la demanda satisfactoria.

NARANJA.—Los mercados consumidores tienen una capacidad suficiente para nuestra producción

En cambio, en la campaña que acaba, por el aumento de los sin trabajo, por la elevación de la libra exterior que dificulta la exportación inglesa y, finalmente, por la huelga minera, la situación

económica de los mercados ingleses ha sido muy distinta.

En Francia, también por su abrumadora situación económica, y a la inversa que en el Reino Unido, por la baja increíble del franco, ha ocurrido lo mismo

Y los restantes mercados han sufrido la repercusión de la menor capacidad absorbente de los ingleses y franceses, y el conjunto no ha podido ser más ruinoso.

Si a ello se une la fatalidad de las heladas, se tendrá explicado lo ocurrido y que estas últimas hayan tenido una trascendencia mayor que en otras campañas.

Han ocurrido las dos mayores agravantes: mercados con capacidad restringida y mayor abundancia de producto malo.

PERAS.—Se cotizan las llamadas de Guindo, de 60 a 80 pesetas.

To do pe etas los 100 kilos.

YEROS.—País, a 00 pesetas.

COLONIALES

AZUCARES.—Cortadillo San Luis, primera, todos tamaños, a 185; idem Sociedad General, a 184; Pile San Luis, a 172; B. R. O. G. F., a 159;

Blanquilla caña, primera, a 157; Dorado caña, B. A., a 144; idem idem T. B. Agrela, a 146; idem idem T. S., a 141; M. el caña, a 142

CACAO.—Caracas extra, a 570; Guayaquil arriba Navidad, a 490; Fernando Poo extra A, a 415; Fernando Poo extra AA, a 415.

CAFES.—Moka Yaffey, a 740; Moka Longberry, a 685; Puerto Rico Yauco Excelsior, a 700; Puerto Rico Yauco Hacienda, a 710; Yauco X X, a 740; Caracas, extra fino, a 725; Caracas, superior, a 711; Puerto Cabello, a 610; Hacienda superior 50 por 22, a 650; Hacienda superior N, a 640; San Salvador, lavada Edith, a 740; Flor de Café, a 740; San Salvador, lavada Edith, a 710; Caracalillo Puerto Rico, a 705; Caracalillo San Salvador lavado, a 730; Caracalillo San Salvador ilustrado, a 670; Caracalillo San Salvador trillado, a 660; Caracalillo Santos ilustrado, a 645; idem Santos primera, a 610; San Salvador superior, a 605; Haití trillado corriente, a 610; Café Brasil, a 590; Pasilla Moka unos 80 ki os, a 570; Pasilla Nicaragua, a 565.

CANELA CEYLAN.—OCCO, a 1,125; I, a 1,145; III, a 1,080; Trozos primera, a 805; Rasuras primera, sacos de 25 kilos, a 500.

PIMIENTA.—Singapore negra, a 810 pé etas.

LA LEGITIMA CUCHILLA PARA AFEITARSE MARCA GILLETTE

SE ENCONTRARÁ EN VENTA EN LA PERFUMERIA DE SALVADOR CALATAYUD - CALLE DE LA LUNA, 27-SOLLER Brochas de todas clases, jabones en polvo, en barra y pasta, marca NIX, FAVORITA y MAST a precios sumamente económicos

MIGUEL CARDELL ALCIRA (Valencia) Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES. Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120. PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos v hortalizas del país. — Telegrams: CARDELL-CAVAILLON.—Teléfono núm. 22. En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

JABON Caja de MYRURGIA. Solos. Colonia Barcelona España. An advertisement for Myrurgia soap featuring a woman in a dress and decorative typography.

Hotel Restaurant de Marina DE Masó y Ester Plaza de Palacio, 10 BARCELONA. Precios módicos. Próximo estación y muelles.

COÑAG IRIS GOTAS DIVINAS. 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

VIUDA DE PEDRO CARDELL PRIMO DE RIVERA, 45 VILLARREAL de la PLANA (Castellón) EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS. Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

El delicioso aroma del jabón Heno de Pravia es tan intenso al final como al principio de la pastilla. 1.50 en toda España. Perfumería Gal Madrid

Sellos de goma y de metal Se sirven a los pocos días de encargados Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.-SOLLER TALONARIOS de INQUILINATO (Según las prescripciones legales) A PRECIOS BARATISIMOS De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

CAFÉ 'SPORT' BARTOLOME JOVER PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28 Servicio de Matutinos, Vermuts y Veperitinos Cerveza a presión Helados, Horchatas y licóres exquisitos.

PARA EL CABELLO COSMÉTICO EN BARRAS de las más afamadas marcas VASELINAS :: GLICERINAS a base de perfumes selectos QUINAS Y RONQUINAS especiales para reforzar el cabello De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Sóller

LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR MARCEL PRIOLLET VENDIDA... en la flor de su juventud... ¡VENDIDA... en la flor de su juventud! Tal es el título de la segunda obra de LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR DE AMOR que con tanto éxito viene publicando la Editorial Garrofé. Esta novela es original del popular novelista francés MARCEL PRIOLLET ¡VENDIDA... en la flor de su juventud! que ha sido traducida por el renombrado escritor Fernando Barangó-Solis y profusamente ilustrada por el admirable artista Gastón Pujol, es una exquisita novela sentimental y emocionante que cautivará grandemente a cuantos la lean. Cada semana se publicará un cuaderno, de gran tamaño, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura. Se venderá al precio de 20 CENTIMOS en Librería de Salvador Calatayud Calle de la Luna, n.º 27-SOLLER (Mallorca)

Niños: Leed TBO

Leed LA RISA

NOTICIAS LOCALES

GACETILLAS

Una petición atendida

Contentísimos pueden estar los amigos de la pasada semana vinieron a esta Redacción, con objeto de que se propusiera al Ayuntamiento, o en su defecto al «Fomento del Turismo», la colocación de un letrero en el Paseo del Príncipe, indicador del camino que conduce a Palma.

Y decimos que contentísimos, porque el concejal de este Ayuntamiento, y miembro accidental de la Comisión Permanente del mismo, D. Cipriano Blanco Olalla, en sesión celebrada el miércoles de esta semana, haciéndose eco de lo por nosotros dicho, propuso se llevara a la práctica no solo nuestra proposición, sino que también se coloque otro cartel cerca la Farmacia Torrens, que indique a los turistas el camino a seguir para llegar al Puerto. La Comisión Permanente, como era de esperar, acordó llevar a la práctica dichas mejoras, que aunque siendo de coste pequeño son de utilidad grande.

Aplaudimos sinceramente al Sr. Blanco por su proposición, igualmente que felicitamos a nuestros amigos manifestantes por su oportunidad.

La Escuela del Dr. Arbona

El próximo lunes, día 16, se bendicirá solemnemente el nuevo edificio levantado en el sitio denominado *Es Fossaret*, a expensas del Dr. D. Antonio Arbona y que destina éste para escuela graduada.

La ceremonia religiosa tendrá lugar a las diez de la mañana. Verificará la bendición el Rdo. P. D. Bartolomé Arbona de la Compañía de Jesús, hermano del mentado Dr. Arbona.

En el próximo número daremos cuenta detallada de tan importante como trascendental acto.

La Tafona Cooperativa

Adelantadísima se encuentran las obras de construcción de la «Tafona Cooperativa».

Se supone que la semana entrante ya se procederá a la instalación de la maquinaria propia de esa industria.

El sábado anterior, procedióse por parte de la Junta Directiva de esa entidad, a la apertura de pliegos de condiciones presentadas por los maestros herreros con objeto de adjudicar la construcción de los enrejados del edificio de la repetida Tafona, siendo el mejor postor D. Gabriel Huguet, confeccionándolo unas 3 pesetas por 100 kilos más barato.

Igualmente se adjudicaron los trabajos de carpintería al maestro D. Gabriel Alcover, por ser quien presentó las condiciones más económicas para su confección.

Igualmente se acordó finalizar la construcción del edificio Tafona.

Conserjería vacante

En el «Boletín Oficial» de esta provincia se publica una relación de vacantes a proveer en concurso de méritos entre las clases e individuos de tropa y sus asimilados del Ejército y Armado con arreglo a lo dispuesto en el Real decreto-ley de 6 Septiembre último y Reglamento para su aplicación e instrucción.

Entre dicha relación, figura la vacante de conserje del Ayuntamiento de Sóller, con un haber anual de 1361 pesetas.

Concierto de violín

El martes de esta semana, en el teatro de la «Defensora Sollerense» dieron un concierto de violín los señores Roger Walter, segundo premio del conservatorio de París y ex-harpista-solista de los conciertos clásicos de Monte Carlo y Georges Larmier violín segundo, quienes están realizando a pie, y sin más ayuda pecuniaria que el dinero que recaudan con sus conciertos, la vuelta alrededor del mundo, llevando ya visitado, en el momento actual, Francia, Suiza e Italia, habiendo recorrido de España las regiones valenciana y catalana.

La selecta concurrencia asistente premió conforme valía su interesante concierto, cosechando al final de sus audiciones nutridas salvas de aplausos.

Entre otras piezas interpretaron la *Marcie Triumphant de Aida*, *Serenata de Brage* y *Barcarola de Hofmans* (Offenbach).

En el Garage Nadal

Atentamente invitados por nuestro amigo D. Juan Nadal, concurrimos a su garage y taller de reparaciones sito en la calle de Isabel II con objeto de contemplar un magnífico auto de turismo que acaba de adquirir destinado al servicio público.

Se trata de un hermoso coche marca *De Dion Bouton* de 12 H. P., cabiendo en él, con absoluta comodidad, siete personas. Su interior es lujoso, y color granate; su exterior negro.

Felicitamos sinceramente al Sr. Nadal por su admirable adquisición, y deseámosle que con ella goce toda suerte de prosperidades.

Solicitando madrinas de guerra

Hemos recibido una atenta comunicación que dice así:

«Torres de Alcalá (Alhucemas), Agosto de 1926.

Sr. Director de LA VOZ DE SÓLLER.

Muy Sr. nuestro y de nuestra mayor consideración: Hemos de agradecer de la reconocida amabilidad que anima a su persona en todo momento, y en especial con cuanto afecta a los soldados que en el sacrosanto cumplimiento de sus deberes, se hallan, como nosotros, algo alejados de su país, hemos de agradecerles repetimos, tenga a bien publicar que deseamos madrina de guerra los siguientes mozos:

Miguel Mesquida.—Juan Rebassa.—Juan Socá y Gabriel Cocoví Bisbal.

Su dirección: Compañía expedicionaria de Mahón n.º 63, Peñón de Velez, Torres de Alcalá.—*Alhucemas.*

Nos es de imprescindible necesidad tener alguna buena y simpática solterense que con nosotros quiera esparcer su ánimo, aliviando de esta manera nuestra separación momentánea.

Suyos afmos. etc., etc.»

Sobre los carnets de abono del tranvía eléctrico

La Compañía del Ferrocarril ha acordado prorrogar hasta el 15 de Septiembre próximo, el plazo de validez de los carnets de abono para el pasaje en el tranvía eléctrico que va de Sóller al Puerto, con el fin de que todas aquellas personas que ya tienen terminado el carnet que adquirieron, puedan renovar y seguir disfrutando de la gran rebaja de precio que ello significa.

A lo que ponemos en conocimiento de nuestros lectores por lo que pudiera convenirles.

El tiempo durante esta semana

Los primeros días de esta semana, lunes y martes, fueron unas jornadas limpiadas y algo calurosas; el miércoles ya no resultó igual pues algo entrada la mañana nublose el firmamento y de esta manera permanecimos todo el día, durante el cual llovizqueó en distintos momentos. Pero los días que han seguido, han sido limpidos, aunque por el firmamento deambulase alguna nubecilla... más el calor, conforme pueden acreditar todos los presentes, ha sido considerable.

Hoy, en el momento de entrar este número en máquina, lloviznea.

La electrificación del Ferrocarril

La noticia publicada por «La Almudaina» referente a que se había aplazado la electrificación del Ferrocarril de Sóller, produjo la consiguiente confusión.

Ante tal noticia, procuramos averiguar la verdad del caso, y resultó que no existe aplazamiento alguno, sino que la noticia expresada, dependió sin duda alguna de una falta de expresión o bien mala interpretación de la R. O. de concesión, a la que publicamos a continuación para que nuestros lectores puedan formarse mejor cargo de ello:

«De conformidad con el dictamen emitido por la Sección 2.ª del Consejo de Obras Públicas; S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido a bien aprobar el proyecto de electrificación de la línea de Palma al Puerto de Sóller, presentado por el Director gerente de la Compañía con fecha 8 de Mayo del año corriente, con las siguientes prescripciones: Para decidir sobre el sistema de suministro de energía eléctrica y por tanto sobre la disposición de las centrales de producción o transformación se celebrará previamente un concurso entre las entidades productoras existentes en la Isla y en vista de las

propuestas se resolverá lo más conveniente, tanto en el aspecto técnico como en el económico.

Los presupuestos que servirán de base para la ejecución de las obras, serán de 2.593.602'11 ptas. en el caso de Central para producción de energía eléctrica y de 2.016.802'11 ptas. en el caso de Central transformadora».

Como se vé, el proyecto de electrificación está aprobado con energía propia y energía comprada; para el primer caso el Estado ha ampliado la concesión en 2.593.602'11 ptas. en vez de 2.124.000 que tenía asignado el Consejo Superior de Ferrocarriles para esta mejora, y si el Consejo aprueba con la energía comprada, le tiene asignada la cantidad de 2.016.802'11 pesetas.

No se trata, pues, de un aplazamiento sino de llenar un trámite de concesión cual es un concurso previo para el suministro de energía sin cuyo trámite el Consejo Superior no puede decidir si ha de ser con energía comprada o Central propia, para lo que se confeccionan con rapidez los precios y condiciones que han de regir en las subastas.

En la Alcaldía

Hoy cesará en el desempeño de la Alcaldía accidental de este Ayuntamiento D. Miguel Coll Mayol, posesionándose mañana del puesto el Alcalde propietario D. Miguel Casanovas Castañer.

Vapor «María Mercedes»

El lunes de esta semana llegó procedente de Barcelona el vapor «María Mercedes» llevapo carga para el comercio de esta.

El día antes, había verificado una excursión de Turismo a San Felú de Guixols, la que consistió en un evidéntimo éxito, como lo prueban las informaciones que de la misma publica la prensa de Barcelona.

Sería nuestro deseo reproducir una de tales reseñas, pero la falta de tiempo nos lo impide, limitándonos a publicar el siguiente párrafo de «La Vanguardia»:

«Tanto el capitán del buque, señor García como el primer oficial Sr. Colomer, recibieron felicitaciones por su gran pericia al pasar el buque tan próximo a las costas, y también el consignatario, señor Gilabert, las recibió, junto con aquéllos por sus atenciones habidas con todos los pasajeros.»

El próximo viernes saldrá este vapor para Barcelona, y el domingo siguiente realizará una excursión a Tossa, cuya magnífica costa brava pasa casi rozando el «María Mercedes».

El lunes siguiente al domingo expresado ya estará de regreso a esta población.

Tiro Nacional

El concurso de domingo en Palma

El concurso organizado en Palma por la Representación Balear del T. N. que debía celebrarse domingo anterior, fué aplazado para evitar molestias a las embarcaciones que debían pasar por delante del Campo de tiro, con ocasión de las regatas, que tal día se celebraron.

La fecha que haya de verificarse el repetido concurso, será anunciada oportunamente.

Las obras del Campo de Tiro

Continúan adelantándose mucho las obras que se realizan en la finca denominada *Es Través*, para la construcción del campo de Tiro de la Representación Local del Tiro Nacional.

Lea Vd. el número de La Novela de Bolsillo

que lleva por título

Por el hijo de su amor

y es original de

CLAUDE VEYRING

Novela altamente sentimental, cuyo emocionante argumento cautivará a cuantos la lean.

Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—Sóller

Precio del ejemplar: 30 cts.

CULTOS

En la Iglesia Parroquia

Domingo día 15.—Festividad de la Asunción de Ntra. Sra.—A las nueve y media, Horas menores, a las diez y cuarto Misa solemne que celebrará de medio Pontifical el Rvdmo. Prelado de esta Diócesis con motivo de celebrar las bodas de oro el M. I. Sr. D. Antonio Canals, Arcipreste de la Sta. Iglesia Catedral Basílica y predicará el Rvdmo. Sr. Fray Mateo Colom, Obispo de Huesca.—Por la tarde Vísperas y procesión.—A las seis y media reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración en la Sala de Conferencias del Hospital.—Al anocheecer, rosario.

Lunes día 16.—A las seis y media, ejercicio de la Virgen del Carmen.

Jueves día 19.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca S. José.

Sábado día 21.—El turno *Cor Jesú* celebrará su Vigilia ordinaria a las diez de la noche al domingo día 22.

Domingo día 22.—A las siete y media Comunion general para las Hijas de María. Empezará la Solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas al apóstol S. Bartolomé patrón de esta ciudad.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 11 de Agosto de 1926

A las 9'21 horas de la noche, reúne la Comisión permanente de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde accidental don Miguel Coll Mayol, el teniente D. José Bauzá Lull, y los suplentes D. Cipriano Blanco Olalla y D. Antonio Castañer Bernat.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer:
A la Sra. Viuda de D. Antonio Marqués, 75'00 ptas. por cera suministrada a esta Corporación, para su asistencia a las procesiones de Semana Santa y Corpus Christi.—A don Juan Horrach, 431'00 ptas por el arreglo de los carros propios de este Municipio durante el año comprendido entre Julio de 1925 y Julio de 1926.—Al Depositario del «Boletín Oficial de Hacienda» 375 ptas. por el 2.º trimestre de suscripción correspondiente a este año, de esa revista.—A D. José Socías, 1219'88 ptas. por jornales y materiales invertidos en diversas obras públicas.—A don Bartolomé Darder, Catedrático Geólogo, 1000'00 ptas importe de los plazos de retribución, correspondientes al mes de Diciembre, para la busca de aguas potables en la parte alta de esta ciudad.

INSTANCIAS

Pasan a informe de la Comisión de Obras las siguientes instancias:

Una suscrita por D. Antonio Frau Puig, solicitada permiso para construir dos sótanos, uno en cada vertiente de la cochera sita en la Alquería del Conde n.º 16, y al propio tiempo construir dos ventanas una en cada sótano.

Otra suscrita por D. Martín Cifre Orell, como mandatario de D. Bartolomé Bernat Colom, en súplica de autorización para reconstruir con carácter temporal un edificio cochera en la parte denominada *Ca'n Sera*.

Otra presentada por D. Juan Mateu Cabot, como encargado de D. Andrés Rullán Rullán, en demanda de permiso para construir un trozo de muro que cerca la finca denominada *Sa Vinya*, sita en el camino de la Villalonga y construir una zanja y una acequia para la conducción de agua que debe servir para el riego del sembrado de aquella finca.

VENTA

Se acuerda vender a D. Antonio Colom Casanovas, los solares número 245, 247 y 248 del Cementerio Católico de esta, por la suma de 1.190 ptas.

LA ESCUELA DEL SR. ARBONA

El Sr. Coll, manifiesta que ha recibido la visita del Dr. Arbona, con objeto de invitar a esta Corporación para que lunes próximo a las 10 de la mañana, asista al acto de bendición del edificio escuela que dicho señor ha construido asus expensas.

UNOS LETREROS INDICADORES

El Sr. Blanco manifiesta que ha leído en la prensa local una proposición encaminada a la instalación de unos letreros indicadores del camino que conduce a Palma. Dice que ya hace tiempo propuso algo referente a ese mismo asunto, y dada la utilidad que dicha mejora está llamada a reportar, propone la colocación de dos letreros uno en el Paseo del Príncipe que diga «A Palma por el Coll» y otro cerca la farmacia Torrens que indique «Al Puerto».

La comisión acuerda de conformidad con lo propuesto.

SOBRE UNA RED DE TELÉFONOS

El Sr. Bauzá dice que le consta que otras Corporaciones de este Municipio han tratado en diversas ocasiones de fundar una línea telefónica que uniera a esta población con Palma, mejora de incomparable utilidad. Apesar de todos sus esfuerzos, dice, y de la buena disposición de las autoridades, nada se pudo conseguir. Cree él, que ahora es momento propicio para iniciar nuevas gestiones con el fin de conseguir la implantación de una completísima red telefónica en esta provincia, por cuyo motivo propone se delegue al señor Alcalde, para que en unión de otros compañeros hagan una visita al Presidente de la Diputación Provincial para recabar su apoyo y convocar a una asamblea a los alcaldes de los principales pueblos de Mallorca para tratar este asunto y procurar la consecución de la expresada mejora.

El Sr. Blanco interviene manifestando que le parece muy acertada la proposición del señor Bauzá, solo que él opina que por tratarse de una compañía particular la que se dedica a la explotación de las líneas telefónicas, no debe ningún Ayuntamiento aportar más ayuda que la moral y no la pecuniaria.

Se aprueba al fin la proposición del señor Bauzá, quedando en consecuencia delegado el Sr. Alcalde para elegir una comisión de concejales y dar curso a todas las gestiones oportunas.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Día 5.—Angela Alcina Moll, 48 años, casada, Calle de Romaguera, n.º 40.
Día 10.—Sébastien Bauzá Socías, 64 años, casado, Calle del Mar, n.º 86.
Día 12.—Catalina Morell Colom, 70 años, viuda, Manzana 45, n.º 29.

NACIMIENTOS

Día 4.—Margarita Oiver Sarcheli, hija de Bartolomé y María, Manzana 69, n.º 18.
Día 4.—María de la Concepción Castañer Palou, hija de Francisco y Catalina, calle, de San Andrés n.º 55.
Día 8.—Antonio Guillermo Socías Bauzá, hijo de Antonio y María, Manzana 57, n.º 5.
Día 12.—Jorge Oliver Deyá hijo de Jaime y Rosa, Manzana 50, n.º 40.
Día 11.—María del Pilar Pol Bosch, hija de Andrés y Catalina, calle, de San Guillermo n.º 3.

Se desea vender

Una casa pequeña situada en la calle *carreró d'en Figue*. Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

Mercados DE INCA

Mercado del jueves	
Almendrón (quintal)	168'00
Trigo (cuartera)	27'40
Candiel	28'00
Cebada del país.	18'20
Cebada forastera, id. id.	16'00
Avena del país, id. id.	15'00
Avena forastera, id. id.	14'50
Habas para cocer, id. id.	17'00
id. ordinarias, id. id.	30'00
id. para ganados, id. id.	30'00
Maíz, los 100 kilos	86'00
Azafrán, los 88 gramos	00'00
Cerdos cebados, la arroba	00'00

DE SÓLLER

Cotizaciones del día de hoy	
Algarrobas	a 2'00 ptas. qq. mallorquín
Naranjas	a 12'50 ptas. la carga según clase
Limones	a 6 pts. la carga
Huevos	a 2'00 € € docena
Conejos	a 0'05 ptas. la tercia.
Gallinas, la tercia	1'75
Pollos id. id.	2'00

SE VENDERIA

una sepultura de 18 nichos sita en el Cementerio Católico de esta ciudad. Informarán en esta imprenta.

SE VENDE

Una casa grande, con dos vertientes, y un huerto de mucha capacidad, sita en el lugar frente a *Sa Bufera*. Darán informes a *Ca'n Pauet*.—La Huerta.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 71.

